

Vabimo vas na odprtje razstav ob  
**100. obletnici Prve istrske pokrajinske razstave,**  
 v soboto, 1. maja 2010, ob 11. uri,  
 na Trg Brolo, v Kopru.

Dogodek bo svečano pospremil  
**Pihalni orkester Koper** s koračnico  
**»Concordia e Progresso«** ki jo je za Prvo istrsko razstavo  
 napisal skladatelj Giuseppe Mariotti.

Abbiamo il piacere di invitarla all'inaugurazione delle mostre  
 in occasione del

**100° anniversario della**  
**Prima esposizione provinciale Istriana,**  
 sabato, 1° maggio 2010, alle ore 11  
 in Piazza Brolo, Capodistria

**L'orchestra di fiati di Capodistria**  
 accompagnerà l'evento con la marcia  
**»Concordia e Progresso«,** composta per la Prima  
 esposizione istriana da Giuseppe Mariotti,

Po otvoritvi se bomo sprehodili do razstavnih prostorov.  
 Dopo l'apertura ufficiale raggiungeremo le varie sedi.

**11:30**

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja  
 Biblioteca centrale Srečko Vilhar  
**Vedute Kopra / Vedute di Capodistria**

**12:00**

Skupnost Italijanov »Santorio Santorio«  
 Comunità degli italiani »Santorio Santorio«  
**»Prima Esposizione Provinciale Istriana«**  
**100 let / 100 anni**

**13:00**

Pretorska palača / Palazzo Pretorio  
**Koper v zadnjih 100 letih**  
**Capodistria negli ultimi cent'anni**

**14:00**

Pokrajinski muzej Koper / Museo regionale Capodistria  
**Filatelistična razstava / Mostra filatelica**

**PRVA ISTRSKA POKRAJINSKA**  
**PRIMA PROVINCIALE ISTRIANA**  
**ESPOSIZIONE**  
**PROVINCIALE ISTRIANA**  
**PRVA ISTARSKA**  
**POKRAJINSKA IZLOŽBA**  
**ERSTE ISTRISCHE LANDESAUSSTELLUNG**  
**100**  
**LET**  
**ANNI**  
**GODINA**  
**JAHRE**  
**KOPER - CAPODISTRIA**

## PROGRAM / PROGRAMMA

**100. obletnica Prve istrske pokrajinske razstave**  
**100° anniversario della**  
**Prima esposizione provinciale Istriana**

**1. - 30.5.2010**

Skupnost Italijanov »Santorio Santorio«, Koper  
 Comunità degli italiani »Santorio Santorio« Capodistria  
**Fotografska razstava / Mostra fotografica:**  
**»Prima Esposizione Provinciale Istriana« - 100 let / 100 anni**  
 Ogled kratkega dokumentarnega filma o Razstavi  
 Proiezione del documentario sull'Esposizione  
 (org.: Humanistično društvo Histria, Italijanska Unija, Skupnost Italijanov  
 »Santorio Santorio«, Italijansko središče »Carlo Combi« / Società  
 umanistica Histria, Unione Italiana, Comunità degli Italiani »Santorio  
 Santorio«, Centro italiano »Carlo Combi«)

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper  
 Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria  
**Razstava / Mostra:**  
**Vedute Kopra / Vedute di Capodistria**  
 (org.: Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper / Biblioteca centrale  
 Srečko Vilhar Capodistria)

Pretorska palača / Palazzo Pretorio  
**Razstava / Mostra:**  
**Koper v zadnjih 100 letih**  
**Capodistria negli ultimi cent'anni**  
 (org.: Fakulteta za humanistične študije, Inštitut za dediščino  
 Sredozemlja, Mestna občina Koper / Facoltà degli studi umanistici,  
 Istituto per il patrimonio del Mediterraneo, Comune città di  
 Capodistria)

Pokrajinski muzej Koper / Museo regionale Capodistria  
**Filatelistična razstava**  
**Mostra filatelica**  
 (org.: Filatelistični klub Koper / Club filatelico Capodistria)

**19.06. - 03.10.2010**

Pokrajinski muzej Koper / Museo regionale Capodistria  
**Razstava / Mostra:**  
**Po sledih 1. deželne istrske razstave**  
**Sulle orme della prima esposizione provinciale istriana**  
 (org.: Pokrajinski muzej Koper / Museo regionale Capodistria)

Organizatorji / Organizzatori:



Privedev je omogočilo / Con il patrocinio di:



Pokrovitelji / Sponsor:



Medijski pokrovitelj / Sponsor mediatico:



Comunità degli Italiani "Santorio Santorio" di Capodistria  
 Skupnost Italijanov "Santorio Santorio" Koper



Inštitut za dediščino Sredozemlja  
 Istituto per il Patrimonio Mediterraneo  
 Društvo za zgodovinske in geografske študije Pirano  
 Società di studi storici e geografici Pirano

Partnerji / Partner:

Civici Musei di Storia ed Arte di Trieste  
 Povijesni muzej Istre-Pula  
 Etnografski muzej Istre-Pazin  
 Pihalni orkester Koper